THE VENUS TRANSIT EXPERIENCE Paris, November 5-6-7, 2004

Alicia Rivera – EL PAIS

# Daily newspaper EL PAIS

- Science-technology-space (Society)
- FUTURO (weekly pages, 4)
- Others

• Flexibility

News Topics Timing

irás 🔹 🔿 🚽 🥝 🖉 🚮 🥘 Bú:	squeda 🗟 Favoritos 🍘 Multimedia 🧭 🖏 🕁 🗃 🐨 🗧	
ión 🕘 http://www.vt-2004.org/parti	cipate/	
	AN SOUTHERN OBSERVATORY	
OUTREACH HOME I	NDEX HELP NEWS SEARCH GO! GO!	
ESO		
OUTREACH	SCIENCE WEEK	
DUCATIONAL OFFICE		
PROGRAMMES	TRANSIT	
VENUS TRANSIT 2004		
Introduction	The Venus Transit 2004	
Latest News		
Background	How to Participate Actively!	
Safety !	A unique opportunity!	
udents and Teachers		
Media	On the day of the Venus Transit, Tuesday, June 8, 2004, you will be able to follow on the the web <b>live observations of the event, as recorded with large professional and smaller amateur telescopes</b> . A selection of real-time images will be available via the <b>central VT-2004 display page</b> .	
Amateurs		
Kids' Area	Selection of real-time images will be available via the <u>central vr 2004 display page</u> .	
VT-2004 Network	The <b>VT-2004</b> website will help you to enjoy this event even more, by providing you with information and	
In Your Region	possibilities for active participation. For instance, you may:	
How to Participate	<ul> <li>learn more about the background of the Venus Transit from the numerous <u>Brief</u> and <u>Extended</u></li> </ul>	
How to Observe	<ul> <li>InfoSheets</li> <li>do your own <u>observations</u></li> <li>participate in the <u>Video Contest</u> and possibly win one of the prizes</li> <li>submit a drawing for the <u>Art Gallery</u> (mostly for younger people)</li> <li>register officially with the VT-2004 observing campaign and participate in the measurement of the distance between the Earth and the Sun (see below)</li> </ul>	
e of the Observations		
Video Contest		









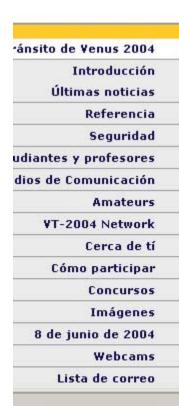
El tránsito de Venus de 2004 - El nodo español

... Galería de Imágenes, Vídeos, Animaciones...

En la web matriz del proyecto europeo VT-2004 se recogen numerosas imágenes de interés. Debido a que son páginas que se están actualizando continuamente, hemos optado por dejar aquí solamente los enlaces, indicando qué puedes encontrar en ellas.

#### Fotos

Fotos obtenidas por personas de todo el mundo, de Venus, del Sol, de fenómenos astronómicos... una galería que crece día a día y que merece la pena visitarse. Algunos ejemplos:





## Venus Transit 2004

- 24 March ( cover FUTURO)
- 2 June (cover FUTURO)
- 7 June (last page)
- 9 June (news article + essay from scientist in Futuro)
- 25 August (essay from a famous writer)
- 3 November (Futuro)

FUTUTO El 8 de junio de este año, el planeta Venus se interpondrá en la línea de visión entre la Tierra y el Sol y se verá durante seis horas sobre el fondo del disco solar. Fue hace 122 años la última vez que se produio este fenómeno, que los científicos observaron y midieron en el pasado para calcular la distancia entre nuestro planeta y la estrella.

### Venus pasará este año por delante del Sol por primera vez desde 1862

Los astrónomos preparan una campaña de observación popular en toda Europa

ALICIA RIVERA, Münich terainsito de Venus, un acontecimiento astronômico que no ha miento astronomico que no ha presenciado ninguna persona vi-va, ya que la última vez que se produjo fue hace 122 años. En 2004 se verá pasar, durante seis horas, el pequeño puntito de ese planeta sobre el gigantesco dis-co solar. El Observatorio Austral Europeo (ESO), con sede en Múnich (Alemania), y la Cornisión Europea han preparado una campaña de información popular sobre el acontecimien-to, en coordinación con varias en coordinación con varias

instituciones científicas. Venus, algo más pequeño que la Tierra, es un munclo infernal con una atmósfera de dióxido de carbono y mbes de ácido sultúri carbono y nubes de ácido sulturi-co. La temperatura en su superfi-cie supera los 400 grados centigra-dos y la presión ese equivalente a la que se registra a un kilómetro de profundidad en el océano terresprofuncical en el ocesito terres-tre. Este planeta, el segundo con-tando desde el Sol, cumple una vuelta alrededor de la estrella ca-da 225 días, a una distancia de 0,72 unidades astronómicas (UA, la distancia de la Tierra al Sol, es decir, casi 150 millones de kilórnetros) signiendo una órbita que tie-ne una ligera inclinación de 3,5 ne una ingera inclinación de 3,5 grados respecto a la de la Tierra. Es debido a esta geometría es-pacial y a la dinámica de los pla-netas alrededor de la estrella que netas atredector de la estrelia que el tránsito de Venus sólo se ve desde la Tierra cada aproximada-mente 120 años, huego se prochace otra vez pocos años después (en 2012 en esta coasión) y después hay que esperar de ruevo más de un siglo (en 2117 será el siguien-te). Un tránsito es como un eclip-(c). Un transito es como un eclip-se sòlo que el cuerpo celeste que se otraz en el campo de visión, Venus en este caso (o Mercurio el uño pasado) se ve muy pequeño en comparación con el Sol mu-cho más pequeño que la Lura. El fenómeno es muy poco co-riente porque como la orbita de Venus está hgeramente inclinada, real desenvenus en cuena en el casi siempte que se cruza en el campo de visión de la Tierra no se proyecta sobre el fondo del dis-co solar sino fuera de éste. El próximo 8 de junio Venus se verà entrando en el disco so-lar a primera hora de la mañara ur a primera nora de la manaria y saldrá casi seis horas después, explicó Jean-Eudes Arlot, astró-norno del Observatorio de París, en una reunión celebrada en

en una reunion celebrada en ESO la semaria pasada sobre el próximo tránsito de Venus, Por supuesto, advierten los especialistas, los aficionados que quie-ran ver el fenômeno deben tonar todas las medidas de pre-caución para observar el Sol y evitar así el alto riesgo de suftir serias quemaduras en los ojos. En muchos observatorios pro-fesionales se observară el trânsi-to, pero realmente el interés estric-tamente científico, a esta altura

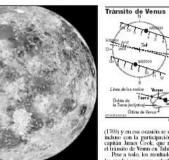


Imagen de Venus tomatia por la nave Magatianes de la NASA. / MASA / ISSA



tos, señaló el astrónomo francês. de la astronomía, es escaso, auntos, senato el nsironomo trances, y también Copérnico y Kepler se interesaron por ellos. La primera observación de un tránsito (el de Mercurio) utilizando un cuarto oscuro, se hizo en 1631; en cuarto que se realizarán algunos estu-dios de la atmósfera venusiana. Sin embargo, en el pasado, los tránsitos de Venus fueron acontecimientos relevantes de la ciencia. ya que se aprovecharon estas ra-ras circunstancias celestes para, sobre todo, medir la distancia de la Tierra al Sol mediante la técnito a Venus, lo hizo Jerernia Horro-clas el 4 de diciembre de 1639. Para el de 1761 se prepararon ex-pediciones a distintos rincones de ca del paralaje y diferentes cilcu-los matemáticos, explicó Arlot. Pue Tolomeso el primero en su-gerir la idea de observar los tránsila Tierra, hacierdo en total 120 observaciones en 62 sitios diferen-tes. Las aventuras científicas se re-pitieron ocho años después

Orbita de la Tierra (ecliptica) Orbita de Venue (1769) y en esa ocasión se contó incluso con la participación del capitán Jurnes Cook, que midió el tránsito de Venus en Tabití.

Pese a todo, los resultados de lesse a tono, los resultatos de las mediciones, para calcular la distancia de la Tierra al Sol no alcanzaron mucha precisión. Sin embargo, en el siglo XIX los avanembango, en el ajglo XIX los avan-ces tecnicógicos, como los bue-nos relojas, se notaron en las ob-servaciones de los trànsitos de Ve-nus de 1874 y 1882 y se logró una precisión sorprenderte de UA: en-tre 1481 y 149,7 miliones de kità-metros, cuando las medichis tenli-ziadas contradar más resteriburentte indican un valor de 149,597870691 millones de kilómetros, dijo Arlot. La propuesta del ESO para

este año es aprovechar el transito de Venus para que miles, o millo-

lares, practiquen la observación astronòmica. El acontecimiento se está organizando de mariera que aficionados y grupos de colegios, asistidos por sus profesores, registren el momento en que Ve-nus morderá el borde del disco nus infordar la corte del cucio solar el 8 de junio y el instante en que lo abandonaria. Todas las me-diclas se recogerán a través de cen-tros nacionales y servirán para que astrónemos profesionales realicen los cálculos —que conllereation tos calculos —que conne-van una cierta complicación ma-temática— del fenomeno. Además, toda esta actividad va precedida y seguida de campa-ñas de disulgación astronómica. Un equipo de científicos ha pre-parado el material idóneo para esta actividad. "El objetivo es ofrecer a los profesores material útil para motivar a los estudiantes para que observen el tránsito de Venus, mostrar qué es este fe-nómeno y cuindo lo podemos ver, así como explicar por qué y como un tránsito de Venus nos permite determinar la distancia de la Tierra al Sol, en resumen para demostrar que la ciencia no es aburrida sino al contrario, es es abdrida sino la contanto, es un desafio", explicó en la reu-nión de Múnich Rosa Maria Ros, catedrática de Matemáticas de la Universidad Politécnica de Cataluña y miembro del equipo internacional que prepara la campaña. [Información en: www. vt2004.org].

La búsqueda de planetas que pasan delante de otros soles

A.R. Minich Desde hago, kos astróno-mos no son capues de ver directamente, con kos tele-scripis actuitas, el puso de un pla-neta por delante del dúsco de su sterella, pero si que cuentan con estos transitos para detectar o confirmar el talhago de plane-tas extrasolares. Se trata de me-tir con gran precisión ha atemuadir con gran precisión la atenua-ción del brillo del astro debido al ción del britto del astro debido al pegneño cuerpo que pasa por de-lante. Esta técnica se la utilizado dos veces, pero sidio en una oca-sión arivió para detectar el exo-planeta, comentó en Múnich Ge-ro Rupprecht, del ESO. Hasta abora se ban detectado –indirectamente— 120 planetas estimolares en 105 sistemas (13 de ellos múltiples), desde que en 1995 Michel Marcy Dibié Chus.

de ellos múltiples; desde que en 1995 Michel Mayor Dukfer Que-loz, del Observatorio de Ginestra, descubieran el primero, altede-dor de la estietla 51 Pegasi, expli-có Ruppecchi. "Fue uno de los descubirmientos más esperados, mas décadas de búsquesta sin ésti-to", rescricto, Pero tuvo algo de immeratico ser fonda se encrute imprevisto: ese planeta es enorme (la mitad de la masa de Júpiter) y (la minaci de la masa de Jupiter) y gina alredeclor de su estrella a me-nor distancia que Mercurio del Sol. Varios explipos de astróno-mos se afanan en esta búsqueda y van encontrando exoplanetas en el cielo en todas las direcciones. Eso quiere decir, explicó Rupprecht, que no parece que haya una zona privilegiada de la bóveda celeste para los sistemas planetarios

Cuatro métodos

Hay cuatro formas de realizar es-tas observaciones, destacó el cien-tífico del ESO. Todavia no es posi-ble tomar fotos directamente debines de nersonas sobre todo esco. do al contraste extremo de luz endo al contraste extremo de luz en-tre el astro y el planeta así como a la miniscula separación de ambos cuerpos que impide diferenciarlos. Habrá que esperar a los futuros observalorios espaciales proyectados en Europa y en EE UU. Otro método es observar los efectos de la gravedad en la posi-ción o velocidad de la estrella, ción o velocidad de la estrella, pero esto requiere mucho tiempo de observación (almenos una or-bita completa del planeta) y es extremadamente difícil cuanto más lejos se busca. El mètodo habitual hasta ahora para encon-trar plaratas extrasolares es me-dir la variación de la velocidad radial de la estrella sospechosa de tener uno o varios planetas. El tránsito de un planeta sobre su estrella debe ser un método efi-caz para localizarlo y se ha logrado va en un caso, pero para descubrir asi un planeta del tarnaño de la Tierra hay que recurrir a teles-copios en el espacio, dijo Ruppre-cht. La immensa mayoría de los sistemas planetarios descubiertos son muy diferentes del nuestro, con planetas gigantes similares a Júpiler o mayores, y casi siempre girando muy cerva de la estrella. (Serin asi los sistemas planetarios típicos? (O serin normales los sis-temas como el ruestro y aún no se han encontrado? 42 / SOCIEDAD

EL PAÍS, miércoles 24 de marzo de 2004

El 8 de junio de este año, el planeta Venus se interpondrá en la línea de visión entre la Tierra y el Sol y se verá durante seis horas sobre el fondo del disco solar. Fue hace 122 años la última vez que se produjo este fenómeno, que los científicos observaron y midieron en el pasado para calcular la distancia entre nuestro planeta y la estrella.

Tránsito de Venus

L'insu de las s

Orfeite de Vers

(1769) y en esa ocasión se contó

incluso con la participación del capitán James Cook, que midió

Pese a todo, los resultados de

el transito de Venus en Tahiti.

las mediciones, para calcular la distancia de la Tierra al Sol no

a kanzaron mucha precisión. Sin

## Venus pasará este año por delante del Sol por primera vez desde 1862

Los astrónomos preparan una campaña de observación popular en toda Europa

ALICIA RIVERA, Münich ste año, en plena tem-porada de Marte, se cruza Venus. Se cruza literalmente, entre la Tierra y el Sol. Es el trânsito de Venus, un acontecimiento astronômico que no ha presenciado ninguna persona viva, ya que la última vez que se produjo fue hace 122 años. En 2004 se verá pasar, durante seis horas, el pequeño puntito de ese planeta sobre el gigantesco disco solar. El Observatorio Austral Europeo (ESO), con sede en Mimich (Alemania), y la Cornisión Europea han preparado una campaña de información popular sobre el acontecimieno, en coordinación con varias instituciones científicas.

Venus, algo más pequeño que la Tierra, es un mundo infernal con una almósfera de dióxido de carbono y mbes de ácido sufúrico. La temperatura en su superficie supera los 400 grados centigrados y la presión es equivalente a la



Imagen de Venus tomatia por la nave Magañanes de la NASA. HARA HISTAS

### La búsqueda de planetas que pasan delante de otros soles

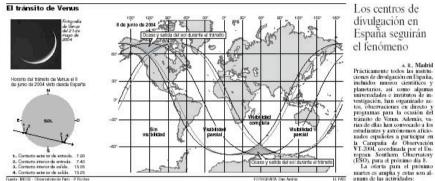
Desde hugo, los astrónomos ro son capaces de ver copios actuales, el paso de un planeta por delante del diaco de su estrella, pero si que cuentan con estos tránsitos para detectar o confirmar el hallazgo de planetas extrasiolares. Se trata de medir con gran precisión la atenuación del brillo del astro debido al pequeño cuerpo que pasa por delante. Esta técnica se ha utilizado dos vezes, pero sólo en uma ocasión sirvió para detectar el exoplaneta, comentó en Mómich Gero Rupprecht, del ESO.

A.R., Múnich

EL PAÍS, miércoles 2	de junio de 2004
----------------------	------------------

. p Madrid

HUTUTO Todo está preparado en centenares de instituciones científicas, observatorios y centros de divulgación para seguir la próxima semana el tránsito de Venus. Es un fenómeno celeste que ninguna persona viva ha presenciado y que ahora podrá contemplarse, pero siempre tomando estrictas medidas de precaución para evitar daños oculares graves.



## Venus se cruza por delante del Sol

El tránsito del planeta será el próximo día 8 y es el primero en 122 años

 illores de personas en todo el mundo estarán pendientes
 dado que hay medios técnicos mucho más avarzados y preci-sos (como radar y mediciones de el próximo 8 de ju-nio del tránsito de naves espaciales) para determi-nar esa distancia, llamada Uni-Li di datti di la construizza in alla construizza in anna da construizza in anna da construizza da alla construizza da cons ra que durante unas seis horas, Venus se verá como un puntito negro sobre el fondo del gran disdespreciará la ocasión y se obserra que durante unas seis horas, despreciará ila ocación ya e obser-ventos se vera como un punito vará tanto con telescopios sola-negro sobre di fondo del grandia-tes como con observatorios en tegiones de Europa, Africa, Asia Vantrala. El duimo tránato de ventos de Paropa, Africa, Asia teres, espectado en el ferómeno los centros de devalgación y las institucio-mens e produjo en 1882. Tecnacimente el tránuto seos de esta terpo

no un estise, pero mucho ne-nos espectacular. Cuando la Lu-na se interpone entre la Tierra y la estrella, dado que ambos cuer-guisto por la observación y el estuna se interpone entre la Tierra y le estrutal, ados que ambo cues punto por la bierrazión y el estru-rente en el cielo, al surbilito coulta il Sol completamente, interpris que un trainsito de Venus o directoris, la contra que produ-tarnal en el ado, al surbilito coulta punto por la bierrazión y el estru-tente en el cielo, al surbilito coulta la Sol completamente, interpris de Venus o terra el que varias instituciones científicas y la Umión Entrepris de Venus o sobre el disco dorado. En el pasado, los astrónomos invitan a participar a todos los ntilizzon los tránsitos para esti-mar la distancia de nuestro pla-te a los escolares y estudiantes,

Prohibido mirar directamente

A R. Madrid consecuti of astro un 0.001% a Al observar el tránsito de Venus no se puede mirar directamente hace las siguientes advertencias:

al Sol porque es muy peligroso: se pueden suftir quemaduras irre-versibles en los ojos. Sólo se pue-de mirar con un filtro especial Nunca mire directamente al Sol sin la debida protección de los ojos, ya que puede provocar ceguera total en unos segundos. homologado sin arañazos. Los expertos no se cansan de repetir-lo y aconsejan ver el fenómeno ► Asesúrese en todo momento de que está usando filtros protec-tores adecuados para los ojos. indirectamente mediante un mé-

todo de provección del Sol. 1000 de proyectore que las medi-El ESO advierte que las medi-tas que durante un eslipse, ya que el minisculo Venus sólo os-profesionales pueden lucetto).

Danale: Dir.

—con las medidas de precaución obligatorias— para el próximo martes en todos los países. Con los datos individuales obtenidos (localización geográfica precisa y los instantes de entrada y salida de Venus en el disco solar) y debidamente transmitidos, astrónomos profesionales realizarán los cálculos de la distancia al Sol. Concursos, explicaciones astronómicas y propuestas de juegos y de prácticas para los colegios acompañan esta iniciativa (infornación: http://www.2004.org/j. El fenómeno podrá seguirse en di-resto transmitido desde observato-rios y por Internet. De la coordi-nación de las actividades españo-

"Se conocen históricamente seis tránsitos de Venus: en 1631, 1639, 1761, 1769, 1874 y 1882", las se encarga el Planetario de las se encarga el Planetario de Pamplona. Venus, bautizado en honor de la diosa del amor y la belleza, es el planeta hermano de la Tiecomenta el grupo de la Universi-dad de Barcelona dedicado a dirra, por tamaño, masa y densi-dad. Pero es inhóspito porque esvulgar el evento. "Sólo a partir de 1627 fue posible empezar a predetá cubierto por una atmósfera densa y gruesa. Esa atmósfera accir los transitos, gracias a las Ta-blas Rudolphinas de Johannes Kederesa y gruesa. Esa atmosfera ac-tía como un invernadero produ-ciendo lemperaturas runy altas y hace que sea imposible ver la su-perficie con telescopios desde la Tierra", recuerda el ESO en una pler, autor del primer cálculo ma-temático del transito de 1631 ". El próximo será el 6 de junio de 2012, y después en diciembre de 2117 y en diciembre de 2125.

Método de proyección del sol

Rayos solatas

indirectamente, provectando la imagen sobre un cartón tras el ocular

Tolotoptin

Carlón sombra

E

Cartón de proyección

EL PALS

ye proyecciones en directo de imágenes del tránsito, observa-ciones y conexiones internaciona-ALICIA RIVERA, Madrid neta al Sol. Ahora no hace falta, en una jornada de observación de las fichas informativas prepales sobre el acontecimiento El Planstario de Madrid ha radas para el acontecimiento. Este fenómeno se produce unas cuatro veces cada 243 años, preparado un programa especial sobre Venus y el día 8 ofrece la en concreto son dos pares de trán-sitos con un intervalo de ocho proyección de las imágenes capta-das con el telescopio situado en la años en cada par. Esto se debe, tone de observación. También el básicamente, a que las órbitas de la Tierra y Venns no están en el planetario de La Casa de las Ciencias de A Coruña tiene un programismo plano y los tránsitos sólo se producen cuando se da esa cirma especial: Cita con Venus. Varios museos de la ciencia

han planeado actividades. Asi, Cosmocaixa (Akoberdas, Macunstancia exactamente. Como estos dos planetas tardan tiempos diferentes en cumplir una ór-bita alrededor del Sol, lo normal es que cuando uno alcanza el instalados allí para la ocasión. punto de alineamento el otro no ha llegado todavia, y sólo excep-cionalmente, cada muchas órbi-tas, se produce la coincidencia. La Universidad de Barcelona ofrece el espectáculo celeste a tra-vés de Internet y además podrá seguirse en pantallas instaladas segurae en panulatas instalacias para el público en diferentes pun-tos de Barcelona, según informa el Departamento de Astronomía y Meteorología. La Universidad Complutense de Madrid (Facultad de Físicas) también ofrecerá imágenes del acontecimiento.

#### Telescopios solares

Los aficionados podrán seguir el acontecimiento el próximo mar-tes, con inaigenes directas capta-das por telescopios solares, a tra-vés del Instituto de Astrofísica de Canarias y el Departamento de Astrofísica de la Universidad de La Laguna. El Instituto de Astro-física de Andalucía tendrá en sus páginas web, en directo, las imãgenes captadas con sus telesco-pios. También lo hará el Centro Astronómico Hispano Aleraín,

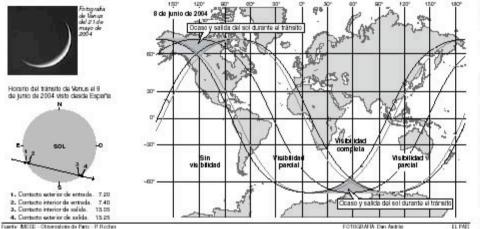
en Calar Alto (Almeria) La Real Sociedad Española de Fisica y la Real Sociedad Matemi-tica Española, en colaboración con el ESO y el Planetario de Pamplota, han preparado diversas ac-tividades sobre el tránsito y ha ela-borado un CDrom especial. Varius instituciones han desarrollado una amplia campuña de divul-gación en centros educativos y han colaborado en la preparación del material didáctico

El Planetario de Pamplona (http://www.venus84.org/), que está coordinando el llamado no do nacional de observadores del tránsito, ha programado un gran día en sus instalaciones bajo el título Cita con Venio, que incluEL PAÍS, miércoles 2 de junio de 2004

SOCIEDAD / 35

Todo está preparado en centenares de instituciones científicas, observatorios y centros de divulgación para seguir la próxima semana el tránsito de Venus. Es un fenómeno celeste que ninguna persona viva ha presenciado y que ahora podrá contemplarse, pero siempre tomando estrictas medidas de precaución para evitar daños oculares graves.

#### El tránsito de Venus



Venus se cruza por delante del Sol

El tránsito del planeta será el próximo día 8 y es el primero en 122 años

en todo el mundo mucho más avanzados y preci- obligatorias- para el próximo estarán pendientes sos (como radar y mediciones de martes en todos los países. Con el próximo 8 de ju- navés espaciales) para determi- los datos individuales obtenidos en concreto son dos pares de tránnio del tránsito de nar esa distancia, llamada Uni- (localización geográfica precisa y sitos con un intervalo de ocho

ALICIA RIVERA, Madrid neta al Sol. Ahora no hace falta, en una jornada de observación de las fichas informativas prepaillones de personas dado que hay medios técnicos -con las medidas de precaución radas para el acontecimiento, unas cuatro veces cada 243 años,

Este fenómeno se produce

El Planetario de Madrid ha

preparado un programa especial sobre Venus y el dia 8 ofrece la proyección de las imágenes captadas con el telescopio situado en la

#### Los centros de divulgación en España seguirán el fenómeno

A.R., Madrid Practicamente todos las instituciones de divulgación en España. incluidos museos científicos y planetarios, así como algunas universidades e institutos de investigación, han organizado actos, observaciones en directo y programas para la ocasión del tránsito de Venus. Además, varias de ellas han convocado a los estudiantes y astrónomos aficionados espuñoles a participar en la Campaña de Observación VT-2004, coordinada por el European Southern Observatory (ESO), para el próximo día 8. La oferta para el próximo

martes es amplia y estas son al-guans de las actividades:

El Planetario de Pampiona (http://www.venus04.org/), que está coordinando el llarnado nodo nacional de observadores del tránsito, ha programado un gran dia en sus instalaciones bajo el titulo Cita con Venter, que incluye proyecciones en directo de imágenes del tránsito, observaciones y conexiones internacionales sobre el acontecimiento.

## EL PAIS

LUNES 7 DE JUNIO DE 2004 MORES LINE WITH ALL THE contrast and some large loss Anterior Contract for the Contract IN ALL DAME OF THE ALL D

N 229 T1 N1 AN A24 T1 12 (TW1) N A9 424 (2) 10 (FW2) T8 CLANCE 11, 11 AND/22 VAN/228 AN 258 11 N1. ophico por telecopte etcato la se esticate IN FORTLICAL CONT.

## Un lunar en el Sol

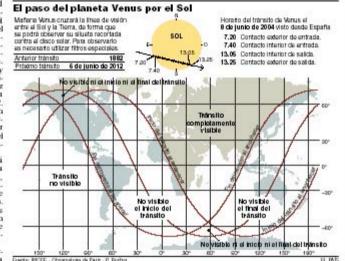
El fenómeno astronómico del tránsito de Venus se verá mañana en España

ALICIA RIVERA, Madrid Mañana, a las 7.20 hora peninsular, se verá el planeta Venus en el cielo rozando aparentemente el disco solar, que tardará seis horas en cruzar. El fenômeno, llamado trinsito de Venus, se produce cuando el planeta se interpone entre la Tierra y el Sol, y ninguna persona viva lo ha presenciado, va que la última vez que se dio esta circunstancia en la geotnetría orbital fue en 1882. El fenómeno será observable en toda Esraña. Los tránsitos sirvieron en el pasado para medir la distancia entre la Tierra y el Sol, y miles de personas repetirán esas mediciones mañana.

El tránsito de Venus se podrá ver en toda Europa, casi toda Asia, parcialmente en Australia, en Africa, escepto la costa cocidental, y en la Costa Este de América (el final del fenómeno). La proyección del planeta Venus sobre el Sol se verá como un hinar negro, el tamaño aparente de Venus será de 1/32 del diárnetro aparente del disco solar.

El fenómeno era tan importante en el pasado para medir la unidad astronómica (distancia de la Tierra al Sol) que se hicieron expediciones científicas para observario. James Cook observó el tránsito de Venus en 1769 en Tahiti. Abora se conoce esa distancia con alta precisión gracias a los radares y las mediciones realizadas con sondas espaciales, por lo que su interês científico es muy secundario. Sin embargo, se harán observaciones, por ejemplo de composición de las capas a ltas de atmósfera venusiaria, y muchos telescopios solares y sondas espaciales captarán el tránsito, especialmente el observatorio SOHO de h NASA y la Agencia Europea del Espacio. La mayor espectación se ha

creado entre los aficionados y los estudiantes, convocados por instituciones científicas con actividades de divulgación, que han organizado grupos de medición



Fuerte: BICEE - Observatore de Paris.

WARNERS IN

con cuvos datos se calculará de meyo la unidad astronòmica. Se han formado 1.100 equipos de medición en todo el murido, informa el Observatorio Europeo Austral (ESO) (http://www. vt-2004.org/s. Para los que no quieran tomarse la molestia de apuntar y comunicar los datos de tiempo del transito y lugar desde el que se observa, pero si ver el fenôme-

no, numerosas instituciones de El planeta rozará divukación, incluidas muchas apa rentemente españolas, ofrecerán la posibilidad de observación en condicioel disco solar y nes de seguridad. Queda tamtardará seis horas bién el recurso de Internet, ya en cruzarlo que muchos centros transmitirân el trânsito en directo. En España es el Planetario de Pamplo-

na (www.pamplonetario.org) el nodo de las actividades del proyecto internacional promovido y coordinado por el ESO y la

Asociación Europea para la Entos de Venus cercanos en el tiem. señanza de la Astronomia. po y hiego pasa más de un siglo Mañana se verá Venus como hasta que se repite). El tránsito será apreciable a un lunar oscuro rozando el disco solar a las 7.20 hora peninsusimple vista, pero es necesario lar; a las 7.40, el planeta estará respetar las reglas básicas de pro-

va dentro del disco: a las 13.05 tección de los ojos. Como el plarozará el borde de salida, y a las neta será sólo un lurar oscuro 13.25 será el último contacto sobre el Sol, mirar el tenômeno arrarente del planeta con la estredirectamente equivale a mirar a la estrella, con el consiguiente riesgo de suftir quemaduras en la retina y provocar cegnera irreversible. Hay que utilizar gafas especiales para filtrar la radiación ultravioleta, la luz visible y la infrarroja. Más peligroso aún es mirar directamente con binoculares o telescopios sin la debida protección. Los expertos aconsejan recurrir a la observa-

lla, informa el Planetario de ción con un pequeño refractor Pamplona. El fenómeno volveastronómico y por proyección rá a producirse dentro de ocho sobre un cartón o una puntalla años (siempre se dan dos tránsicorno método más seguro.

fervientes

célebre rey de Troya que hoy triunfa en nuestras pantallas. Éos, diosa de la aurora, la de rosados dedos, se enamoró de Titón y, por temor a perderto, pidió a Zeus que le concediera la inmortalidad. Pero se olvidó de pedir también la cterna juventud para su amado, de modo que el pobre Titón no se murió, pero fue envejeciendo dadero pingajo: se pasaba todo el tiempo en una cuna, lelo y parloteando sin joven, le daba de comer en la boquita.

porque predecir el futuro no es una competencia que se pueda transferir a los gobiernos autónomos ni a nadie. Lo malo es que a veces alguien piensaque la cosa va en serio y está dispuesto a llevarse por delante a quien haga falta para que se cumpla la palabra del profeta. Qué le vamos a hacer. Aqui hay libertad de expresión y cada cual es libre de hacer los augurios que se le antoien. Y dentro de la retôrica plúmbea y vacia del discurso y la arensa, una profecia siempre queda bien, despubila a la audiencia y personalmente no compromete a nada, porque no hace falta ser profeta para saber dónde estarán de aquí a 1.000 años Ibarretxe y todos sus oyentes, con la salvedad de Titón, quien para entonces, si la profecia se ha cumplido, es posible que haya sido elegido leñendakart

## Profecía

#### EDUARDO MENDOZA

En un acto de homenaje al rey Sancho III el Mayor, señor de los vascos, celebrado hace unos días, el lehendakari Ibarretxe afirmó, entre otras cosas: "No sabemos cômo serán dentro de 1.000 años Espuña, Francia, Europa, el mundo. Eso si, igual que hace 1.000 años, aquí sesuirá Euskal Herria".

Si no hublaha por hablar, y un lehendakari nunca hace tal cosa, la invocación encierra un grave pelígro porque es sabido que a merudo los dioses, cuando quieren castigarnos, nos conceden mestros deseos más

En la letra pequeña de la mitología griega aparece un personaje de nombre Titón. Era hermano de Priamo, el más y más hasta convertirse en un vercesar, y su amada Éos, eternamente No desco que esto le pase a Estu-

ña, ni a Europa, ni al mundo, ni tam-poco a Euskal Herria, por más que lo desce Ibarretxe. La imagen del rio que fluve intemisiblemente no es sólo hermosa, sino tranquilizadora. En el fondo, haber cambiado quiere decir haber vivido. Y lo otro solo es per ma-Discort.

Claro que, en definitiva, da istual.

1 ⇒Hoy en ELPAIS.es: En la sección Lo más, los lectores deciden: descubra las noticias, fotografías y viñetas más visitadas, y las más valoradas / La Primitiva, la Loteria Nacional y el resto de sorteos, en la zona de servicios

36 / SOCIEDAD

#### ASTRONOMÍA / Sistema Solar

## Venus pasó por delante del Sol

A.R., Madrid ese a todos los cálculos Pastronômicos, el trânsi-to de Venus sorprendió ayer a muchos observa-dores: el lumar de la sombra del planeta sobre el dissom tra del planeta sobre el cas-co solar era mayor de lo que esperaban. Al fin y al cabo radie lo había visto nunca antes ya que la última vez que se produjo el fenómeno fue hace 122 años y la fotografía astronômica estabaim may lejos de la calidad técnica que alcanzaría más tar-de. El diámetro aparente de Venus, casi del mismo tamaño que la Tierra, era 1/32 del diámetro del dinca solar

Internet fue ayer el observatorio elegido por millones de per-sonas en todo el mundo dado que nuchas instituciones cienti-ficas o de divulgación ofrecieron las imágenes del acontecimiento captadas con telescopios. Pero también hubo muchisimos aficionados y curiosos que siguie-ron el tránsito con telescopios, binoculares, cárnaras, dispositivos de proyección de la imagen solar o simples filtros, pero to-mando todas las precauciones para evitar las quemaduras gra-ves en los ojos. En España el buen tiempo permitió una buena observación El fenómeno comenzó a las 7.20 hora penínsular, cuando Ve-

nus rozó aparentemente el disco solar, y terminó a las 13.25 al solar, y termino a las 15,25 al producirse el último contacio tras cruzar toda la estrella. Sólo se produce un tránsito de Venus leste, informa Reuters, En Américuando este planeta se cruza en-tre el Sol y la Tierra, una situatre el Sol y la Lerra, una situa-ción poto común en la geoma-tría orbital. El próximo será el 6 de junio de 2012 y tuego no se repetirá hasta diciembre de 2117 y diciembre de 2125.

de junio Les Autors margines las estados de 2125. Unis des de 2125. Instra la Sol (la Unislad Ayst des de Súlney (Anstralia) Asta las primities de Tajpio y on toda l'arrepa, mucha gente es into pendimente delespectación con el globo terrestrit

este intorina lectrens en stateri-ca la visibilidad fue parcial. En el pasado, cuando no ha-bía métodos avanzados para ha-cer mediciones astronômicas, los tránsitos fueron aprovecha-

El astrónomo Krudi Jahrke señala el tránsito de Venus, en el instituto de Astrofísica de Positiam

Altora se conoce con precisión la LJ (14).597.378 (kiametros). Peros evoiró a medir. Maios El resultado obtenido nu 116/374 (kiónentos. Se de partonas participaron en una habian inscrito 2.108 grupos en ción coordinado por el Obsera-habian entratido su información torio Europeo Austral (ESO). pue calculo la distancia al 2005 prior de esta camparía (www. con los datos (hora escata delos ventados datas prestas de la sectidada la astronomica y el gun-torio las delinas (a prestas de la sectidada prestas de la sectidada y el gun-las del prestas de la sectidada la astronomica y el gun-torio las delinas (a prestas de las de las de las del prestas de las delinas de las del prestas de las delinas de las delinas de las delinas de las delinas la astronomicas y el gun-torio del nos delinas de las delinas del las delinas deli

### El tránsito y el cinematógrafo

A punta de revolver. Es así como la his-toria del cine científico — y luego tam-bién del cine espectáculo — comerzó. Muchos años antes de los bernanos Lu-

ntiere, el astrónomo francés Jules Jarssen apunta su *renôlver fotográfico* hacia el Sol, immortalizando así el pasaje de 1874 del pla-neta de la más bella de las diosas del Olimpo sobre el disco solar. En ese momento, el trinsito de Venus

En ese momento, el trinsito de Venus por delanite del Solera un mecho innumen-taria de la construcción de la construcción de la construcción de la constru-tación de la construcción de la construcción de la construcción la manda mendia atravitación de la construcción de la construcción la manda mendia atravitación de la construcción de la construcción la medica de la manda de la construcción de la construcción las mediciones celesies y que brincha una de medo que cacha vez que una ventana del las medicanos en una construcción de la construcción de la segundo las medicas en una conscio de carador de aspundo dieco, la placa sensible se descutario espundo dieco, la placa sensible se descutario segundo de la porcisión este descutario de la porcisión correspondente de an superfi-

eclipser de su época y mis tarde el fundador del Observatorio de Mexidon, al sur de Pa-ris Hasta el tránsito de Venus, nunca había cie, formándose una imagen. A pesar de la innovación, el revôlver de A pesar de la innovación, el revolver de Janssen no obtuvo los resultados esperados. Las imágenes que produjo eran dífusas y distorsionadas, de modo que el ojo de un observador terminaba siendo más preciso en en escuenciares. Obtu en dítus una dítus utilizado la fotografía en términos astronó-micos, pero dadas las dificultades de cronometrar con precisión los momentos en que los discos de ambos astros se tocan, pensö que con ella se podrian obtener resultados más exactos, y acceder así a una mejor estisus mediciones. Quiză su futuro immediato, a fin de cuentas, no estaba en la astronomia.

mación de nuestra distancia al Sol. Ya desde 1867 ----con la máquina mas escitos, y acceser ais a una mejor estu-mación de muserta distancia al Sol. Siguiendo las isdes del astronomu. Ya desde 1867—con la máquina de escri-iso disponia de un mesio práctico para escribir rápido y prolijo. Quirás imprándose

to de seres vivos, disponiendo en serie múlti CIRCUITO CIENTÍFICO lo de series vices insponientes en serie initi-ples cimaras fotogràficais. A éste seguiri el fisiólogo Etienne-Jules Marcy, quien logra-rá reducir el tiempo de exposición con su fusil fotogràfico de 1882. B. CAPDEVILA / A. GANGUI / M. LINARES en esto, le viene al astrônomo la idea de crear

fusi fotográfico de 1882. Y nos vamos aproximando a las prime-ras filmadoras. En mayo de 1891, Thomas A. Edison presenta el karetaropas, inven-ción que utilizaba rollos fotográficos — fabri-cados por George Eastman desde 1884— en en esto, le vene ai astronoció a trea de crear im artilugio mescanico con el cual poder regis-trar una secuencia rápida de imagenes as es como nace su revolver fotográfico. Este fue el primer aparato estrictamente conofotográfico: un revolver que utilizaba dos discos, uno con doce ertíficios (el obtura-

vez de fotogramas aislados. A partir de este vez de bologramas instation. A partir de este invento y de las técnicas para proyectar dibu-jos animados, los hermanos Lumière darán con el mecanismo de uña, sistema más senci-llo pura el avance intermitente de la película perforada. El 28 de diciembre 1895, Anouste y Louis

Lumière hacen una primera presentación pú-blica de su invento, proyectando la película Salida de los obreros de la fábrica Lamière en Santan de los obreros de la jubrica Lambere en el solano del Grand Caté des Caputores, a pocos pasos de la ópera de Paris. Se cuenta que sólo assistenon 33 personas, entre ellas Georges Méliés, Lnego de un par de dias, la gente hacia cola a la espera de la signiente función.

D. Captevila, A. Gangui y M. Linares Moreau son investigadores del Instituto de Astronomín y Fistea del Espacio (Buenos Aires, Argentino).

Matemática Sevila, 16 a 19 de junio. Curso: First advanced course in opera-

Murcia y la Fundación Séneca convocan el III Premio de Mas ries investigadores de Murcia. El galarción se clirige a científicos an activo, de edad no superior a 35 años. La dotación económic www.f-seneca.org.



 Paleontología
 Lisboa (Portugal), 9 de junio, 18.00. Conterencia de Octávio Matous: Dinosaurios da Lourin ha Auctionio de la torre Vasc de Gama, Información: www.mi hn.ut.pt/PalestrasGobi2004.pdf

• Energía Colonia (Alemania), 9 a 11 de iu nio. Global carbon market fair i conference. Recinto ferial de Ce Ionia, Daulz-Mütheimerstrasse sin Información www.koeinme se.de/wEnglisch/carbone po2index.htm

• Estructuras Madrid, 10 de junio, 12,00, Confe

rencia de Mike Schlaich: Estrux turas âreras, instituto de Cier cias de la Construcción Eduard Torrata Serrano Galvache, 4, Ir formación: # 91 302 04 40.

#### • Genética Bosion, IEE UUL 10 a 13 de ju

nio. Segundo encuentro anual de la international Society for StemCell Research, Boston Sea port Hotel, Información-www.isz r.org.

 Microbiologia Madrid, 11 dejunio, 12.00. Conte-rencia de Kart Statter: Hyperthermophilos: microbes at the uppe temperature boarder of life. Cer tro de Biología Molecular de Iniversidad Autónoma de Ma drid Campus de Cantoblanco. In formación @ 91 407 50 70, inter net:www2.cbm.uam.es/am.org les/ciclocbmso/Seminartos/CEV SO.htm

 Riginformática Alcoberidas, 11 a 12 de junio. *Je* nadas de Bloinformática, con Ro denic Guidó, Alfonso Valencia Joaquin Dopazo y Ángel R. Ortiz Auditorio CosmoCatea, Pintor Ve lázquez, s/n. Información: @ 902 22 30 40. Internet www.fundacid lacatea.es

· Gonistica Münich (Alemania), 12 a 15 de junio. European genetics conte rence, de la European Society e Human Genetics, Centro Interna

 Oceanografia
Madrid, 14 dejunio, 18,30, Confe rencia de Juan Acosta Yepes Cartogralia submarina, técnicas y métodos de exploración, Esuela Universitaria de Incieniero

cional de Congresos, Informa ción: www.eshg.org/eshg2004.

Técnicos en Topografia. Cam pus sur de la Universidad Polítêc nica de Machid. Carrelera de Va-lencia, kilómetro 7. Información IP 01 336 64 38

for theory and complex analysis. Facultad de Matemiticas de la Universidad de Sevila. Tarita, s/n. Internet: www.us.es/ce

• Premio La Comunidad Autónoma da es de 18.00 euros. El plazo de presentación de candidaturas ti-naliza d 30 de septiembre. Infor-mación: # 958 222 971. Internet:

#### 30 / REVISTA ESTILO

Vocabulario

Ferran Adrià

### Sacarina

Sacarine: Producto edulcorante que tiene una imagen saludable y fantistica. Lo tornamos sobre tedo con el café. Sólo una objeción: se obtiene del petróleo os un producto que sacarnomos de la naturaleza. Otra cosa son sus derivados, pero no tedo lo del petróleo es contaminante por lo que parece.

▶ Sal: El producto. Sin duda alguna, el producto rey por excelencia. Sin esle producto, la cocina seria otra cosa. ¿Quien lue el primero al que se le courrio? No ros ha llegado su nombre, pero fue sin duda "el cocinero" más creativo y genial de la historia.

Saronar: Algo resessario para la mayoría de productos, para sublimar el sabor. Normalmente, se realiza con sal, y a veces con pimienta, pero reflexionando me he dado cuenta de que no es asi con todos los productos seria entre los que tienen que ser sazonados y los que no, ya que hay productos, corno las frutas y los moltacos, que no se sazonar. También podriamos hablar de otro tipo de sazonamiento, mucho más complejo, pero esto queda para otro día.

Sokilling, Marketta: Crendotta, junto a su marido, Hans, de El Bulli. En los años sesenta y setenta corrian muchos rumores, historias y casi leyendas sobre ella. Se decia, entre otras cosas, que era una espir rusa y que por esta mazin se había instalado en Cala Monijei. No hay rada de eso. Marketta Schilling es simplemente una persona que creyó en un proyecto y que poco a poco lo rue haciendo mayor. Sin ducia alguna, ella fue y será siempre el alma de El Bulli.

 Secretos: Algo que no se tiene que contar y que siempte acabarnos contando.
 No sé si los cerdos se cuentan secretos, pero

ne parece que no. 2 Parte vetada del cerdo, poco conocida (si es

ibérico, mucho mejor), que, hecha a la barbacoa, con una cocción jugosa, es algo maravilloso.

Sertidos: Por donde sentimos: También en la comida la vista, el offato, el tacto, el gusto y, en mucha menor medida, el cido aon los mecanismos que tenemos para tener las sensaciones. A partir de esto, en El Bulli tenemos un metodo creativo en el que cresmos platos teniendo en cuenta cómo afectan a los sentidos. Persamos en los colores y en los olores y en el contraste de temperaturas o de texturas y procuramos agitar los gustos bísicos o matices al paladar. Esta es una de las características más importantes de noestra ocina.

Sexto sentido: Si los sentidos son las sensiciones el sexto sentido son las emociones y la razón, es decir, lo que nos permite reflexionar. Se trata de entender la ironía, la provocación, el sentido del humor, el cariño y tedo lo que diferencia a los humanos de los animales.

#### Pie de foto / EL PAÍS 9 de junio de 2004

## El corte de mangas



Juan José Millás nuv bien corane

hice como que el fenômeno me habia ernocionado muchisimo para no parecer raro. Llevo desde pequeño fingiendo que mecommueven cosas que me traen sin cuidado, así que tengo práctica. Lloré la derrota del Real Madrid en la última Lisa como si la hubiera sentido de verdad y ahora llevo una temporada aparentando interés por el IV centenario del Oujjote. Si no te enpanchas a las emociones colectivas, te vas quedando fuera de la realidad y tarde o temprano te tienes que pegar un tiro. El problema es que no se donde

conseguir una pistola. Està también la bolsa de plàstico, pero me da claustrofobia. En cuanto al gas, no sé como manipular el calentador para que suelte anhidrido carbónico. Todo son coarta das. El caso es que

me encontraba en casa de unos vectors can los que simulo tener desde hace años una amistad entrañable cuando pusieron por la tele el paso de Venus por delante del Sol. El cabeza de familia ordenö callar a todo el mundo y dio un grito a sus hijos para que a cudieran a contemplar el fenómeno. Asi, en medio de un silencio religioso, Venus rozó el disco solar con la delicadeza con la que una idea reza

Esta fotografía corresponde al momento en el que Venus pusó por delante del Sol en medio de una gran excitación colestin, hace

 unción (qué rayos querra decir unción).
 Se trata de un suceso en el sentido de que ha sucedido

---corregi yo--, pero no en el sentido de que fuera inesperado. Los periódicos llevan días aminciándolo. Los presentes me miraron con

desconfianza y tuve que regresar al estado de concentración mistica anterior. Mi amigo, por su parte, continuó oficiando aquel raro servicio religioso y todos nos estremecimos cuando informó de que no volvería a ocurrir algo parecido hasta el 6 de junio de 2012, aunque después de esa fecha habria que esperar hasta diciembre

 de 2117 (estremecerse, por cierto, es fácil; basta con imaginar un sindwich de cuchillas de afeitar).

Abora bien, no siempre he sido tan insensible. Cuando tenia 15 años me emocionaba ver pasar por delante de mi portal a una chica angelical (creo que se dice así, chica angelical) que estudiaba secretariado en una academia de mi calle. Pasaba siempre a la hora prevista, sumiéndome en un estado de ansiedad comparable al une el paso de Venus por delante del Solprovoca en la mayoría de los contribuyentes. Yo creia que ella ignoraba mi presencia hasta que un dia, al llegar a mi altura, se volvió, hizo un sesto repustante con los labios y me lanzò un corte de mangas. No es ficil sentir admiración por la maquinaria del universo después de haber presenciado el colapso de aquella estrella adolescente. Y perdonen el desahogo. Mañana vuelvo a fingir interés por las cosas.



## Lessons from VT-2004

- Science and general information
- Not enought about education and amateur activities

(Newspaper focuses on news)

• Collaboration with other areas in the newspaper EDUCATION

- Start: news (Science pages)
- Follow up stories (Education pages)
- End: Science and Education

# AMATEUR ASTRONOMY

- Old times?
- Enjoy science
- Learning
- Bridge
- Future: combine amateur observation and professional activities (ESO) Internet





